



Ville de Ouagadougou



CITTA' DI TORINO

Accordo di cooperazione tra la Città di Ouagadougou (Burkina Faso) e la Città di Torino (Italia)

Il presente accordo risponde all'adesione di entrambe le città ai principi irrinunciabili di libertà, democrazia, pace e diritti umani; principi consacrati e riconosciuti nelle dichiarazioni universali delle Nazioni Unite, organizzazione a cui i nostri Stati appartengono come membri a pieno diritto.

Le Città di Ouagadougou e di Torino affermano il proprio impegno nella politica di cooperazione internazionale fra tutti i popoli.

La firma del presente accordo testimonia la loro volontà comune e manifesta di non risparmiare sforzi nella ricerca di tutte le opportunità che possano permettere ai loro cittadini di realizzare una collaborazione mutuamente vantaggiosa.

Nell'ambito dei numerosi e duraturi rapporti di amicizia e di cooperazione sviluppati nel corso degli ultimi anni fra i popoli dell'Africa Occidentale, le istituzioni e gli organismi della Regione Piemonte, e in conformità con gli impegni presi dai loro rispettivi Stati di appartenenza (Burkina Faso e Italia) sul piano della cooperazione internazionale, le Città di Ouagadougou e di Torino manifestano la loro ferma volontà di continuare a promuovere i rapporti di amicizia, di incontro e altre occasioni di cooperazione.

Esse si impegnano inoltre a favorire uno scambio di conoscenze, di iniziativa e di solidarietà tra le due comunità tenendo conto delle loro rispettive realtà economiche, sociali e culturali.

Per questo i Comuni di Ouagadougou e di Torino si impegnano a definire insieme un programma triennale di cooperazione.

Le azioni che le due Città intendono condurre saranno conformi agli accordi già stipulati dai nostri rispettivi governi nonché dall'Unione Europea e dalle Nazioni Unite.

Le parti firmatarie del presente accordo confermano la loro collaborazione tenendo anche conto dell'impegno particolare dello Stato italiano nell'area del Sahel.

Le Città di Ouagadougou e di Torino potranno eventualmente fare appello ai servizi della ONG LVIA - CITTADILLA DELLE CIVILTÀ come operatore associato.

Il presente atto è firmato a Torino il 1° febbraio 2003.

Città di Ouagadougou

Il Sindaco

Simon COMPAORE

Città di Torino

Il Sindaco

Sergio CHIAMPARINO